

## Gramáticas hebreas del siglo XVI en la Biblioteca del antiguo Colegio Trilingüe salmantino <sup>1</sup>

En una publicación anterior he inventariado las gramáticas hebreas del siglo XVI que actualmente se conservan en la Biblioteca General de la Universidad de Salamanca <sup>2</sup>. En buena parte de esas gramáticas consta su procedencia del antiguo Colegio Trilingüe salmantino <sup>3</sup>. Resultaba difícil resistirse a la tentación de examinar los catálogos manuscritos de la biblioteca del Trilingüe para rastrear en ellos los orígenes de la presencia en Salamanca de esos libros y, al mismo tiempo, encontrar posibles referencias a otros y aprovechar la ocasión para corregir y completar algunos de los datos publicados en mi *Inventario*.

El trabajo que ahora presento es el resultado de esa modesta investigación. Al estudiar los catálogos antiguos de la biblioteca del Trilingüe, he decidido limitarme a los libros de gramática hebrea del siglo XVI y sólo muy ocasionalmente aludiré a otros libros. Lo referente a la actividad editorial en ese campo y centuria es el único terreno en el que me muevo con alguna soltura, a pesar de las muchas perplejidades que aún padezco,

1 Este trabajo es fruto de una investigación subvencionada por la Junta de Castilla y León, dentro de los Proyectos de Investigación de especial interés para Castilla-León y catalogada entre los mismos como EP 03/98.

2 En adelante BGUS. Cf. S. García-Jalón, *Inventario de las Gramáticas Hebreas del siglo de la Biblioteca General de la Universidad de Salamanca*, Salamanca (UPSA) 1996.

3 Sobre esta institución, cf. A. M.<sup>a</sup> Carabias, Evolución histórica del Colegio Trilingüe de Salamanca: 1550-1812, *Studia historica*, 1, 3 (1983) 143-168.